



## Двадцать ступеней к признанию



В следующем номере — репортаж о юбилее фольклорного коллектива «Рудзутака».

### Сегодня в номере

«Призрак сепаратизма» над Латгалией, или Что не показало BBC?

Стр. 2

Размышления на тему малой родины

Стр. 4

Для своего поселка и его жителей

В гостях у Ивиты Платоновой, руководителя общества «Mēs Grāveriem»

Стр. 2

Масленица в Аугсткальне

Стр. 2

А также ТВ-программа, реклама, объявления и много другой полезной и интересной информации.

ООО «Латгальский научный сельскохозяйственный центр» в сотрудничестве с Виляньским краевым самоуправлением

приглашает Вас принять участие

в Конференции крестьян, выращивающих зерно и рапс в Восточно-Латвийском регионе,

которая состоится 4 марта в 10.30 в Виляньском краевом доме культуры (Виляны, Культуру лаукумс,2).

### Программа конференции

- 10.30-10.35 – Открытие. Председатель Виляньской краевой думы Екатерина Иванова.
- 10.35-10.55 – Возможности продажи рапса, зерна в Восточной Латвии и кооперации. Генеральный директор кооперативного общества «Latraps» Эдгар Ружа.
- 10.55-11.15 – Новшества сезона 2016 года. Руководитель отделения «Syngenta» Гайдис Мейкшан, региональный представитель торговли Давис Пундурс.
- 11.15-11.35 – Предложения семян рапса «Вауег» на 2016 год. Руководитель бизнеса семян «Вауег» в Балтии, доктор агрономических наук Ингрида Грантиня.
- 11.35-11.55 – Результаты проб 2015 года и советы «BASF» по выращиванию зерна и рапса в сезоне 2016 года. Руководитель торговли «BASF» Дагния Хинценберга.
- 11.55-12.15 – Презентация «Lantmannen SW Seed». Руководитель торговли ООО «Lantmannen SW Seed» Дзинтарс Якс.
- 12.15-12.35 – Результаты проб «Yaга» 2015 года и советы на 2016 год. Менеджер «Yaга» Агнесе Пинка.
- 12.35-12.55 – Инновации «Timas Agro Latvia» для крестьян. Исполнительный директор «Timas Agro» Литва-Латвия Арунас Юкас.
- 12.55-13.10 – Результаты проб «Agrochema Latvia» в 2015 году. Менеджер торговли «Agrochema Latvia» Янис Бартуль.
- 13.10-13.30 – Новшества в защите и удобрении зерновых и рапсовых культур. Менеджер ООО «Baltic Agro» Илзе Бакуле.
- 13.30-13.45 – «Экономические плюсы при использовании Nano и Bio ELEMENT в зерновых и рапсе». Консультант «AnAgro», доктор агрономических наук Илзе Апените.
- 13.45-14.00 – Дискуссия за чашкой кофе.

Дополнительная информация — ООО «Латгальский научный сельскохозяйственный центр», доктор агрономических наук Венеранда Страмкале, т. 29465004, э-почта: strzin@apollo.lv.

Во время конференции будет предложена новейшая информация о сортах зерновых, удобрениях, средствах защиты растений, новой технике и результатах проб 2015 года. Предложение «Monsanto Dekalb» на сезон 2016 года.

- Суд Латгальского предместья Риги 18 февраля рассмотрит иск депутата Европарламента Андрея Мамыкина против LNT о невыплаченной зарплате в размере 284492 евро. Мамыкин сказал, что это сумма нетто-зарплаты на 1 февраля, которую он просит взыскать через суд. Сумма долга по брутто-зарплате составляет 394 037 евро.
- Прибытие в Латвию новых беженцев зависит от ситуации в Греции и Италии, заявила журналистам госсекретарь МВД Илзе Петерсоне-Годмане. По словам Петерсоне-Годмане, то, что из 160000 претендентов на убежище лишь 400 были реально распределены по странам ЕС, не случайно. Отметим, что в субботу в Латвию прибыла первая группа беженцев из Греции. В течение двух лет Латвия готова принять из Греции и Италии 531 претендента на получение убежища.
- Из-за задержек в министерствах Латвия в этом году не получит примерно 100 млн. евро из ранее запланированного финансирования из фондов ЕС, пишет журнал *Ir*. Латвия не потеряет эти деньги,

но получит их позже, поясняет издание. Одна из сфер, в которых заметно отставание в освоении европейских средств — утепление зданий. Последние заявки по программе утепления были приняты в конце 2013 года, а средства нового периода финансирования пока не доступны, потому что не приняты соответствующие правила правительства.

- В рижской Детской клинической университетской больнице начата служебная проверка по жалобе матери на действия врача, который поверхностно провел осмотр ее ребенка. По итогам проверки будет принято решение по поводу того, продолжит ли этот врач работу в больнице, сообщает *LETA*. Портал *Calis.lv* в среду опубликовал информацию о том, что некая женщина привезла ночью в больницу своего сына, у которого были сильные боли в животе и высокая температура. Врач осмотрел ребенка и отправил семью домой. На следующий день после настойчивых просьб ребенка осмотрели еще раз и ему была сделана операция.
- 5 февраля представители Ассоциации больших городов

## Латгальский приз года

Уже второй год в уютных помещениях Преильского центра культуры общество «Asmu latgalīti» организует мероприятие, во время которого награждаются лучшие жители Латгалии, своими поступками способствующие росту Латгальского региона и служащие примером остальным.

Награду вручают в семи номинациях: Лучший крестьянин, Самый активный молодой человек, Семья года, Герой года, Предприниматель года, Самый активный сениор и Сердечный человек года.

Выдвигать людей на каждую из номинаций мог-

ла любая группа из 3 физических лиц или юридическое лицо. Организаторы побуждали посмотреть вокруг и оценить людей, живущих рядом. Выдвинуть своего родственника, соседа, коллегу или знакомого на одну из этих номинаций — значит поблагодарить его за сделанное во благо Латгалии. Оценить своего близкого — это, по-моему, основная ценность данного мероприятия. Оценивая в целом, современному человеку сравнительно тяжело признать превосходство другого. Поэтому особенно порадовал тот факт, что на церемонии вручения «Приза года Латгалии» были представлены все три края, где живут читатели «Эзерземе».

### В Латвии

- встретились с председателем парламентской комиссии по социальным и трудовым делам Айей Барчей, чтобы обсудить проблему отсутствия пенсий по выслуге лет для муниципальных полицейских. Ассоциация указала на трудовые риски муниципальных полицейских — почти такие же, как у сотрудников Госполиции, а также на то, что условия работы и нагрузки позволяют говорить об их праве на пенсию по выслуге лет.
- Сейм в окончательном чтении принял закон о международных и латвийских национальных санкциях, определяющий правила введения Латвией национальных санкций. Право накладывать санкции будет иметь правительство.
- В выставочном центре «Кипсала» с 5 по 7 февраля прошла ежегодная международная выставка *Balttour*, целью которой в этом году было показать туристам, что они могут не бояться путешествовать, несмотря на сложную геополитическую ситуацию в мире.

Из Аглонского края на номинацию «Сердечный человек года» была выдвинута Ингуна Баркевича. В Аглоне ее характеризуют, как вечный двигатель. Она реализовала бесчисленное количество проектов, направленных на благоустройство окружающей среды в Аглоне, привлекая также других жителей края. Мероприятие «Agveļķu ra Agloni» — самый значимый проект Ингуны, который уже стал в Аглоне традицией.

Жители Краславского края на «Приз года» выдвинули двух претендентов: Валентину Кокину в номинации «Самый активный сениор» и Язепу Добкевича в номинации «Сердечный человек года».

Продолжение — на 3-й стр.



## В мире

## Землетрясение на Тайване

Число жертв мощного землетрясения на Тайване возросло до 31 человека, 515 ранены. Таковы последние официальные данные о последствиях стихийного бедствия. Сообщается, что 29 погибших были жильцами обрушившегося 17-этажного здания «Вэйгуань», расположенного в районе Юнкан юго-западного специального муниципалитета Тайвань. Там продолжаются работы по расчистке завалов и поиску выживших с участием сотен спасателей. Пропавшими без вести числятся более 120 человек, которые, предположительно, находятся под обломками. Из-под руин удалось выжить несколькими пострадавшими.

## Арест за связь с ИГ

Испанская полиция арестовала семерых человек, подозреваемых в связях с «Исламским государством» и другими джихадистскими группировками. Все задержанные являются выходцами из стран Ближнего Востока и Северной Африки — Сирии, Иордании и Марокко. Пятеро из них имеют испанские паспорта.

## Россию обвинили в помощи КНДР

В пятницу утром Северная Корея, несмотря на протесты других стран и в нарушение резолюций СБ ООН, осуществила запуск ракеты, которая вывела на орбиту спутник. Реагируя на инцидент, Южная Корея начала переговоры с США о размещении на своей территории противоракетных комплексов. Кроме того, глава Национальной разведывательной службы Южной Кореи обвинил Россию в помощи КНДР в осуществлении ее ракетной программы, что строго запрещено резолюциями ООН. Вице-премьер РФ Д. Рогозин назвал это «полной чушью и ахинеей».

## Миллион за год?

В Международной организации по миграции (МОМ) сообщили, что в этом году, как и в 2015-м, количество прибывших в Европу мигрантов и беженцев может достичь миллиона человек. «Мы не видим больших изменений в условиях, которые побуждают людей покидать родину, тогда почему должны измениться результаты? Миллион (беженцев в 2016 году), безусловно, представляется разумным прогнозом», — сказал официальный представитель МОМ Джоэл Миллман. По его словам, на значительное сокращение потока беженцев в Европу может повлиять окончание боевых действий в Сирии. С начала 2016 года из Турции на греческие острова переправились более 68 тысяч человек.

## «Война фрикаделек»

В Дании разгорается «война фрикаделек». Власти города Раннерс обязали администрации всех детских садов включить в меню мясные шарики из свинины. Альтернативу не предложили. Датские мусульмане (а это несколько сотен тысяч человек) возмущены и грозят выйти на акции протеста. Традиционные датские мясные фрикадельки с вареным картофелем и соусом, с красной капустой или холодным салатом продают в палатках, едят за уличными стойками и добавляют в огромные датские бутерброды.

## Распространение вируса Зика

Министр здравоохранения Франции Марисоль Турэн заявила об изменении правил сдачи крови с целью предотвращения распространения вируса Зика. Теперь все доноры, которые прибыли во Францию из стран, где наблюдается Зика, должны подождать 28 дней перед тем, как им будет разрешено сдавать кровь. По состоянию на конец января случаи инфицирования вирусом зарегистрированы в 27 странах мира.

## Масленица в Аугсткалне



*Padanco, saimeniece,  
Meteniša vakarā,  
Lai danco govīs vērši  
Pavasār tīrumā!*

Народные приметы свидетельствуют: «Какая погода на Масленицу — такая будет и на Пасху». Если воспринимать это всерьез, то нынче на Пасху сможем радоваться солнечной погоде, которая будет баловать жителей и гостей Удришской волости, собравшихся на Масленицу у нардома, чтобы веселыми песнями и играми проводить зиму и открыть ворота весне.

Масленица — это древняя традиция, когда отмечают конец старого и начало нового года. Это один из латышских праздников солнцестояния, который начинается с отсчета новому этапу. Именно на Масленицу последний раз зимой происходят маскарады — когда с песнями и танцами, пожеланиями плодородно-

го нового года, богатого урожая отправляются в гости к соседям. Образы в масках приносят благословение, здоровье, защиту, обеспечивают плодородие и успехи в работе.

Нынче на Масленицу к жителям Удришей с пожеланиями добра приехали ближние и дальние гости в масках. Ведь еще одно поверье вещает: «Чем дальше поедешь в гости, тем лучше будет урожай». То есть, выгодно было и гостям, и местным жителям. Масленица в Удришах развернулась веселая и интересная. Снега было маловато, поэтому катания с горы не получилось, зато Зима со всеми своими проказами была сожжена на костре. Ворота для весны открыты!

Масленица — это также последний срок, когда можно вкусно и много поесть перед наступлением Великого поста. Спасибо работникам Удришской волостной управы, которые приготовили вкуснейшие блины с добавками и горячим чаем.

Ивета ЛЕЙКУМА.



## “Призрак сепаратизма” над Латгалией, или Что не показало ВВС?

Большой резонанс в обществе, особенно среди латгальцев, вызвала новость, что телеканал ВВС вышел с новой программой *World War Three: Inside The War Room*, в которой «играл» с моделированием сценария в случае нападения России или лояльных ей сил. В основном в программе анализировалась возможная реакция Великобритании (сопровождая дискуссии, аргументация должностных лиц по поводу готовности действовать в соответствии со ст. 5 НАТО, вплоть до применения атомного оружия).

Самое большое беспокойство породило то, что эти сценарии развития потенциальных происшествий демонстрировались визуально. На видео были видны говорящие по-русски сепаратисты, которые сжигают государственный флаг, в руки им вкладывается флаг Латгалии. Таким образом в Латвии и остальной Европе создается впечатление о латгальцах как о поддержке кремлевской политики и группе, отрицающей латвийскую государственность. Однозначно — демонстрация символики в таком свете выглядит как обвинение защитников национального единства Латгальского региона. Здесь определенно будет что сказать и автору флага Марису Румаку, и латгальским негосударственным

организациям, возможно, также партии «Латгалия», которая в своих рекламных материалах до сих пор довольно активно использовала флаг.

Но в целом хочу поблагодарить британское телевидение, что обратило внимание на Латгалию (в первую очередь, на ее смелость, на экономическую ситуацию и другие отрасли, связанные с недостатком упорядоченной региональной политики в Латвии). Созданная передача открывает несколько существенных аспектов, которые необходимо решить на уровне НАТО (если это еще не сделано) и на уровне правительства государства.

Следует сказать, что в Риге все еще не уяснили серьезности ситуации на восточной границе Латвии и то, как важно укрепить внешнюю границу — не только ради живущих там людей, но и во благо интересов остальной части страны и всей Европы. В этом контексте необходимо вернуться к многократно рассматривавшемуся вопросу о реализации 5-й статьи НАТО в случае нападения извне. То, что силы поддержки придут в течение пары часов, не дает жителям Зилупе и всей приграничной полосы никакой гарантии, так как российские военные силы за этих «пару» часов, возможно, доберутся не только до

Даугавпилса, но и до Валмиеры, Огре или даже дальше. В связи с осуществляемыми Россией внешнеполитическими мероприятиями, Латвия не может говорить о нормализации обоюдных отношений. Война в Грузии и события в Украине — только два примера того, что в риторике, связанной с Россией, позиции правительства Латвии должна быть не только крепкой на словах, но необходимо проводить и реальные мероприятия, чтобы о сепаратизме в Латгалии (как это отобразило также ВВС) вообще не было речи. Важно не только присутствие сил НАТО, военное обучение, кибер-безопасность и борьба против российской пропаганды, но и экономическая ситуация в регионах Латвии. Люди, которые самым прямым образом страдают от допуссаемого нашим правительством неравноправия в региональной экономике государства, особенно подвержены внешнему давлению.

Слишком долго Латгальский регион был хорошим фоном, на котором можно создавать свой политический капитал, обещая улучшить демографические показатели Латгалии, способствовать предпринимательской деятельности, уменьшить неравноправие и произвести другие мероприятия, которые до выборов звучали как «молочные реки с кисельными

берегами». Следует подчеркнуть, что поступки практически не совпадают с этими сладкими обещаниями. Если жителям Латгалии не обеспечиваются честные условия экономической конкуренции, если их культура, язык не ценятся в государстве должным образом, то, чисто теоретически, почему эти жители должны быть лояльны к такому государству? По сути, здесь правительству Латвии можно было бы упрекнуть даже в осуществлении выгодной для Кремля политики.

Необходимо понимать, что показанные на канале ВВС инсценировки, даже если они основаны на моделировании теоретических ситуаций, в целом, не способствуют привлекательности Латвии (особенно Латгалии) в глазах зарубежных инвесторов. Не нужно быть семи пядей во лбу, чтобы понимать: одно из важнейших условий экономического развития — безопасность. Связь флага Латгалии и сепаратизма на одном из самых популярных телеканалов определенно не создает благоприятное впечатление о внутренней стабильности государства и конкретно Латгальского региона, что позволило бы привлечь зарубежные инвестиции. Несмотря на поддержанный Сеймом план создания специальной экономической зоны Латгалии и

## Слово политикам

другие правительственные мероприятия, такие передачи ВВС выставляют внешние границы Евросоюза в совсем не привлекательном свете. Следует подчеркнуть, что больше всего страдает Латгальский регион и его жители, ведь, как уже упоминал, периферия Евросоюза определенно не выглядит привлекательным местом для инвестиций, особенно если происходят поиски параллелей между Латгальским регионом и происшествиями на востоке Украины.

Если однажды Латгалию показали в негативном свете, хотелось бы призвать, что хотя бы в рамках этого же канала была отображена и положительная сторона региона — начиная с гостеприимства латгальцев и заканчивая тем, что Латгальский регион все-таки не забытый Богом уголок, что инвестиции здесь безопасны, так как у них есть страховка НАТО. Со стороны ВВС было бы корректно, если б в демократическом обществе независимое и объективное средство массовой информации в связи с происходящим могло бы предложить различные взгляды и разностороннюю объективную информацию в целом.

Юрис ВИЛЮМС,  
депутат 12-го сейма ЛР  
(Латгальский избирательный округ).

# Латгальский приз года



Краславская команда — Эдмунд Гекиш, Валентина Кокина и Язеп Добкевич.

Продолжение. Начало — на 1-й стр.

Валентина — член правления Краславского общества пенсионеров. Она — инициатор создания в городе кружка по скандинавской ходьбе. Реализовала несколько проектов. Активно представляет интересы пенсионеров в государственных и самоуправленческих инстанциях. Имя Язепе тоже для нас не чужое, в заявке на «Приз года» о нем сказано: «Душа общества — творческий, коммуникабельный, умеет найти общий язык с каждым. Он там, где радость, а также там, где нужна поддержка».

Жители Дагдского края заработали похвалу за активность, выдвинув на большой приз 7 номинантов. В номинации «Активнейший сениор» выдвинута Вероника Вердиня, которая много лет выполняла обязанности директора Андзельской основной школы, а сейчас заботится об Андзельмуйжском приходе. Она всегда готова помочь советом и делом.

В номинации «Сердечный человек» дагдчане выдвинули целых три претендента. Одна из них — Сандра Дроздова, инициатор создания Шкяунского молодежного общества Красного Креста и Центра мамочек. Ее будни — это обучение, лагеря, благотворительность и проекты. Позитивный взгляд Сандры на жизнь и усердие — это отличный пример для молодежи. Сердечным человеком также считают Инару Трепшу, работающую в данный момент в Дагдском центре молодежных инициатив. Инара — человек с золотыми руками, она помогает молодежи осваивать различные творческие вещи — например, литые свечи, рисование и много других видов техник. Третий сердечный человек от Дагды — всем известный Анатолис Вишкур, умеющий очаровать своей открытостью, юмором и позитивом.

В качестве «героя года» выдвинут Антон Арницан. Его любимый вид спорта — поднятие гирь, этому спортсмену посвятил более 60 лет жизни. Достижения имеет не только на латвийском, но и на мировом уровне.

Кристине Озолиня из Дагды номинирована на титул «Самый активный молодой человек года». Кристине выполняет волонтерскую работу в Дагдском центре молодежных инициатив. Увлеченно проводит и организует мероприятия для досуга молодежи и детей. Кристине является примером того, как при помощи своей работы не только улучшить качество жизни, но и протянуть руку помощи другим.

Рядом с Кристиной на сцене стоит еще один «Активный молодой человек» — Станис-

лав Малкевич. Он — молодой пред-

приниматель, который развивает собственный потенциал, работая с деревом. В данный момент Станислав осваивает должность реставра-

тора. Имена этих людей для нас не чужды. Они живут, работают в Латгалии, отдыхают и делают свой край лучше. Все заявки оценивала комиссия, в составе которой было несколько известных в Латгалии людей: председатель Даугавпилской городской думы Янис Лачплесис, председатель Прейльской краевой думы Марута Пливда, председатель Лудзенской краевой думы и председатель совета развития Латгальского региона планирования Алина Генделе, член правления Латгальского Студенческого центра Дагния Браммане, доцент кафедры латышской литературы и культуры Даугавпилского университета Валентин Лукашевич, писательница, журналист Моника Зиле и ректор Резекненской

высшей школы Эдмунд Тейрумниекс. В каждой номинации жюри определило победителя. Результаты следующие:

«Лучший крестьянин года» или «Хозяин своей земли» — Инесе и Марис Клоданы из Пелечей, Прейльского края.

«Предприятие года» — председатель правления А/О «Preiļu siera» Язеп Шнепст.

«Сениор года» — председатель правления Вилякского общества пенсионеров Майя Голубева.

«Сердечный человек года» — руководитель Даугавпилсской армии спасения Янис Споранс.

«Семья года» — большая семья из Илукстского края Олга и Петерис Глауданы.

Дагда нынче могла ликовать от радости, так как в Дагдском крае два победителя! «Самый активный молодой человек года» — юный предприниматель Станислав Малькевич.

Когда сообщили победителя в номинации «Герой года», в зале не переставали звучать аплодисменты и, оказывая почести жителю Дагдского края, знаменитому ветерану спорта и обладателю Рекорда Гиннеса Антону Арницану, присутствующие встали, так как именно он стал победителем в этой категории. От всего сердца поздравляем Антона и мы, коллектив «Эзерземе».

В качестве поздравления для номинантов, их заявителей и всех присутствующих прозвучали песни в исполнении семьи Тиховских, Инги и Нормунда, группы «Dabasu durovys».

После торжественной церемонии было отведено время для поздравлений, сердечных разговоров, фотографирования и праздничного угощения.

Это было на самом деле красивое мероприятие. Будем надеяться, что традиция продлится еще много лет. Лично меня немного удивило, что на мероприятии было сравнительно мало молодежи, список номинантов в крестьяне года тоже был совсем коротким. Но ведь крестьянские хозяйства — это хлеб Латгалии! Не будем стесняться и в следующем году, как только объявят прием заявок претендентов на «Приз года Латгалии»! Заявим своих активных, предприимчивых и сердечных земляков!

Ина ПУДНИКА.



«Самый активный молодой человек» — два номинанта из Дагдского края: Кристине Озолиня и Станислав Малькевич (слева).

лав Малкевич. Он — молодой предприниматель, который развивает собственный потенциал, работая с деревом. В данный момент Станислав осваивает должность реставратора.

Имена этих людей для нас не чужды. Они живут, работают в Латгалии, отдыхают и делают свой край лучше. Все заявки оценивала комиссия, в составе которой было несколько известных в Латгалии людей: председатель Даугавпилской городской думы Янис Лачплесис, председатель Прейльской краевой думы Марута Пливда, председатель Лудзенской краевой думы и председатель совета развития Латгальского региона планирования Алина Генделе, член правления Латгальского Студенческого центра Дагния Браммане, доцент кафедры латышской литературы и культуры Даугавпилского университета Валентин Лукашевич, писательница, журналист Моника Зиле и ректор Резекненской



Дружная компания Дагдского края: номинанты Антон Арницан, Станислав Малькевич, Кристине Озолиня, Вероника Вердиня, Инара Трепша, Сандра Дроздова с группой поддержки — Марией Мицкевич и Эвией Малькевич.



Первая слева — Валентина Кокина, четвертая слева — Вероника Вердиня.



Победитель в номинации «Герой года» — Антон Арницан.

## Размышления на тему малой родины



Перед концертом.

В общепринятом представлении о счастье и человеческих ценностях на первом месте — вера и надежда в справедливость, на втором — родина, а уж затем — дружба, любовь и семья.

Свершилась великая справедливость: вот уже на протяжении четверти века, после того, как рухнули запреты на религию, Церковь Христова заняла достойное место в судьбе верующих людей. Без Бога ни до порога... Священные понятия «родина, патриотизм» переплетаются столь тесно, что обретают единую нравственную ценность. Горе той стране, из которой утекают человеческие реки. Новейшая история учит: так случается, когда власть забывает про народ, что и происходит в Латвии. И не вина в том сотен тысяч вынужденных временных гастарбайтеров и покинувших родимые места навсегда. В поисках достойной жизни человек имеет право на перемену мест, так было на протяжении



После выступления.

тут же придут на помощь родственники, друзья, знакомые, да и просто земляки. При этом благодетель проявляется сильнее среди простых людей, небогатых, когда каждый понимает: никто не застрахован от несчастий.

В мире нестабильном, бушующем и уже взрывоопасном все чаще и чаще слышу выстраданные слова: жить надо дома. На чужбине хлеб горек... Вот почему «Эзерземе» продолжает пристально наблюдать за судьбами молодых семей. Дружба обычно объединяет парней и девушек по месту жительства, общности интересов и в ходе совместного времяпрепровождения. А для настоящей любви требуется время. В суровых латгальских



Это я, Рудите!

веков. Последнее переселение латвийцев вызвано отнюдь не глобальными процессами, а хронической неспособностью



Воспоминания о Краславе.

несменяемой правящей элиты управлять государством. Не станем упрекать тех, кто прижился в богатых странах ЕС, получил гражданство и социальный пакет, несравнимый с латвийским. Только как избавиться от ностальгии, если родина всегда снится — как самое райское место на земле? А в родном доме и стены помогают. Случись беда —

реалиях наши страстно влюбленные, как Ромео и Джульетта, все чаще приходят к выводу: вдвоем надежнее, а настоящая семья помогает улучшению жизни. Всем невзгодам вопреки. И только серьезные молодожены не боятся увеличения семьи.

Так и произошло с Янисом и Рудите. Молодую пару, украшение танцевального ансамбля «Эжи», я заметил минувшим летом на городской площади — на большом концерте в честь Янова дня. Отложив удачный снимок, стал ждать случая для знакомства, и он представился. На недавнем фестивале культуротников Дагдского края молодая семья Таранда удивительно легко пошла на контакт с корреспондентом. Одна беда: времени было в обрез, да еще гремела музыка, сновали участники бала... Тихого уголка в народоме так и не удалось отыскать. Однако главное сумел уловить быстро: извечная магическая цепочка — дружба, любовь, семья...

Янис — андзельский, Рудите — андрупенская. Случилось так, как обычно и складывается у молодых пар. Друг Дмитрий однажды шутил предложил Янису: «Поехали свататься». Дело молодое, озорное. Так он впервые и увидел Рудите на хуторе и, вроде, сразу искра пробежала. В таких, как она, влюбляются с первого взгляда, и ничуть не сомневаются, что у нашей невесты ухажеров хватало. В этот раз дрогнуло девичье сердечко... Год созванивались, обменивались эсэмесками, встречались, танцевали на вечеринках, и уж только потом решились на ответственный шаг. Зарегистрировались в Краславе, созывали гостей в Андрупене — в этнографический музей. Настоящая деревенская свадьба, забываемая!

Совместную жизнь начали в Даугавпилсе, где у Яниса была работа, а Рудите училась в университете. Только какая семья без детей? Вначале родилась Патриция, через три года крестили Рената. Само собой разумеется, что затосковали молодожены по родной деревенской жизни. Вместе и надумали — жить в Андзелях, благо, решила главная проблема — с трудоустройством. У Рудите — конторская работа, Янис на все руки мастер и очень добросовестный. Такие люди везде в цене, на селе — особенно. Вспоминая недолгую жизнь на стороне, теперь оба ничуть не жалеют.

«Суэта не для меня, город съедает силы, а вот теперь — душа на месте», — признается Янис. Рудите уточняет: «Чего больше всего не хватало? Близости родных и друзей. И деревенского приволья. Ценность латгальской природы по-настоящему осознаешь в чужой городской среде».

С радостью наблюдая за дружной молодой семьей, руко-

проводилась — сам и создавай! Народные танцы так увлекли, что теперь даже трудно сказать, кто большую радость получает — артист на сцене или зритель в зале. Конечно, заработки в Латгалии не английские, но есть нечто большее: ощущение родины и дома, поддержка родных, близость друзей. «Nekur nav tik labi, kā mājās» — слова из любимой песни вдруг обер-



Айвар Платацис — добрый советчик.

водитель танцевального коллектива «Эжи» ловко расставил творческие сети. Вначале попала Рудите, ее суженый слегка поупрямился, а уж потом согласился. Куда иголка, туда и нит-

нулись девизом жизни. Счастьем и радостью светятся лица танцующей молодой пары. И это не артистизм, а состояние души. На сцене любовь разгорается еще жарче...



В танце на сельской сцене.

ка... Началась совершенно иная жизнь, полноценная: репетиции, концерты, гастроли. Так и усвоила молодая семья главную деревенскую истину: хочешь

А что говорят о яркой паре односельчане? Педагог по призванию Вероника Вердина: «Янис вырос на наших глазах, и Рудите стала нашей. Так радостно, что сельская молодежь возвращается домой. Знаю, что выживать на селе непросто, однако в молодом возрасте все трудности преодолимы. Важен убедительный пример, побольше бы таких семей!»

Управляющая волостями Леонтина Жеймоте: «Родители — замечательные, детки — прекрасные. Смотрю на всех четверых — душа радуется. Можно не выживать, а жить на селе!»

Айвар Платацис, предприниматель и руководитель танцевального коллектива «Эжи»: «Семья Таранда — как украшение Андзелей. Работают на совесть, воспитывают хороших деток. Так важно рассмотреть талант, и теперь Янису и Рудите без народных танцев не жить. Приглашаю на юбилей: 27 февраля «Эжи» отмечают десятилетие!»



Богатство и радость родителей.

Алексей ГОНЧАРОВ.

## Для своего поселка и его жителей



выступление гостей из Екабпилса на новой эстраде.

Совсем скоро, весной, свой четвертый день рождения отметит общество «Mēs Grāveriem». Много или мало? Ответить на этот вопрос можно, лишь оглянувшись и оценив, чего удалось достичь за эти годы, как изменилась жизнь волости...

Ивита Платонова, одна из инициаторов создания общества, заведующая Граверским народомом и просто человек с активной жизненной позицией, с удовольствием согласилась обобщить все, что удалось реализовать за время существования общества, рассказать об идеях и планах.

...А началось все, как это нередко бывает, со случайного стечения обстоятельств. Граверская основная школа принимала участие в проекте, финансируемом Фондом Сороса. Побывав на столичном мероприятии в рамках этого проекта, Ивита с единомышленниками вдруг подумали: а почему бы и нам не попробовать? Ведь наличие в волости общества — это масса возможностей, начиная с реализации проектов и заканчивая помощью тем односельчанам, кто в ней больше всего нуждается. Сказано — сделано! Сегодня в обществе, помимо Ивиты, состоят еще 9 активных, неутомимых, талантливых человек.

И. Платонова: «Ежегодно мы пишем и представляем на оценку как минимум 1-2 проекта. Вначале, конечно, было тяжело, но когда вникаешь в нюансы — все кажется таким простым и очевидным, как в кроссвордах. За прошедшие с момента появления общества годы сделать действительно удалось немало. Так, после завершения проекта Фонда Сороса при народоме у нас остались танцевальные кружки — два детских (старшие и младшие) и взрослый «Li-dejas». С тех пор продолжаем регулярно заниматься, руководитель Инта Бейкуле приезжает по воскресеньям из Краславы. Очень прият-

но, что, несмотря на выходной день, и дети, и взрослые находят время для репетиций. Так вот, благодаря проекту общества наши взрослые танцоры выходят на сцену в нескольких комплектах новых нарядов. Кроме того, местные жители и гости Гравер, конечно же, замечают результаты проектов, призванных благоустроить территорию волости: это и озеленение территории около эстрады, здания управления, и доски объявлений, и скамейки...»

По словам Ивиты, важнейшим показателем деятельности общества является отношение местного населения — то, насколько люди поддерживают идеи, сотрудничают, соучаствуют... И в этом плане жители Гравер достойны всяческих похвал — ни взрослые, ни дети не остаются сидеть дома, когда если возможность принять участие в творческих мастерских, выступить на концерте, благоустроить родной поселок на толочке. Ивита: «Возможно, такая отзывчивость объясняется еще и тем, что, прежде чем организовать какие-либо занятия, курсы, мы непременно вначале выясняем, что интересно людям. В итоге проводились занятия по керамике, плетению из лозы, много других».

Ивита признает, что в ее деятельности как руководителя общества и автора проектов

хватает и сложностей: «Бывает, пишешь проект, надеешься, уже представляешь себе результат — и вдруг приходит отказ. В такие моменты руки на какое-то время опускаются. Однако потом собираешься с духом, идешь и снова делаешь. Допустим, трижды подавали проекты по созданию на территории



Ивита Платонова в составе коллектива «Li-dejas».

волостного центра детской площадки — увы, безрезультатно. Но непременно будем пытаться еще. Кто, если не мы сами, делает наши будни и праздники ярче?!

Огорчает также, что при написании больших проектов требуется нешуточное финансирование. А в крае, при его ограниченном бюджете, получить его очень нелегко. К тому же, обществ в самоуправлении

и без того достаточно много, максимальную помощь оказать всем дума просто не в состоянии. Поэтому мы звезд с неба не хватаем, ориентируясь на реализацию тех идей, которые сами в состоянии воплотить в жизнь. Конечно, масштабность мероприятия и грандиозность объекта напрямую зависят от материальной составляющей. Но когда собираемся вместе, когда каждый принесет на мероприятие пирог собственного приготовления, другие лакомства; когда соберутся наши жители, которые домой уходят с радостью в глазах — понимаешь, что любое дело нам по плечу, даже при ограниченных финансах. Кстати, не могу не отметить тех людей и организации, которые в меру своих сил и возможностей регулярно оказывают нам финансовую помощь: КХ «Саприс», ООО «Elli V», Оскарс Заблоскис, Юрис Бутевич. Спасибо вам, добрые люди!»

Открытием для меня лично стали слова Иветы о том, что два года подряд общество «Mēs Grāveriem» занимается трудоустройством местных молодых людей в рамках программы «Молодежная гарантия»: «Наше общество сотрудничает в Прейльском филиале Госагентства занятости (ГАЗ), благодаря чему подыскиваем работу для молодых людей, задекларировавших место жительства в волости. Те, кто не достиг 21 года, могут работать, получая стипендию от ГАЗ, по 4-6 месяцев, учащиеся — на протяжении месяца. Надо сказать, что наши юные земляки оценили плюсы этой программы, уже сейчас интересуются, хотя она стартует только в апреле. Мы стараемся не трудоустроить одних и тех же детей, давая возможность подработать каждому. К сожалению, проектная квота предусматривает, что в нашей волости трудоустроить можно лишь четвертых молодых людей в год, но и на том спасибо. Знаете, так хочется, чтобы молодежь оставалась на родине, в поселке. Потому очень радует и спрос на предложения этой программы трудоустройства, и то, что в молодежном вокально-танцевальном коллективе участвуют девочки, которые получают образование за пределами волости. Они приходят к нам, репетируют, выступают... Значит, продолжают оставаться нашими!»

Еще один значимый проект, в котором граверское общество участвует в данный момент, имеет очень непростое название — «Sociālas dejas ka starpkultūru dialoga radošas izaugsmes un



saturīga brīva laika pavadīšanas iespējas Latgalē». Участие в проекте принимают коллективы, объединенные общим увлечением — танцами. Так получилось, что представлены три края: Аглонский («Li-dejas»), Дагдский (Инвалидное братство «Nema») и Краславский (общество «Aterfiba»). Две встречи, состоявшиеся в рамках «танцевального» проекта — в Дагде и в Граверах — доказали, что язык танца не требует перевода, что каким бы видом творчества ни занимался человек, он всегда неизменно тонко чувствует красоту, в том числе и красоту общения с близкими по духу людьми. На февраль намечен очередной визит — в Краславу. А летом все три коллектива отправятся на заключительное мероприятие в литовский Зарасай.

А еще в планах — навести порядок в актовом зале народомма, приобрести костюмы-маски в человецкий рост, продолжить сотрудничество с местной церковью и ее активным, неравнодушным настоятелем отцом Виктором... Всего и не перечислишь, да и не нужно, пока не объявлены конкурсы проектных заявок и продолжается пора ожидания в начале нового периода планирования...

Слушала я Ивиту и думала: ведь это получится не про общество рассказ — некое обезличенное название с регистрационным номером, — а о людях, благодаря которым теплится еще жизнь в наших поселках и волостях, благодаря которым у наших сельчан, помимо трудовых будней, есть еще веселые праздники и незабываемые мероприятия, возможность выезжать за пределы края... Видимо, здесь пришло время отдать должное членам общества, назвав их имена — это сама Ивита Платонова, Инара Паленкова, Екатерина Васильева, Светлана Лукашонок, Элфа Исламгараева, Илона Иванова, Инесе Эгле, Маргарита Мицкевича, Нонна Яковеле, Сергей Лукашонок. Пусть все ваши идеи находят неизменную поддержку!

**Марина НИПАНА.**  
Фото Алексея ГОНЧАРОВА  
и из архива общества  
«Mēs Grāveriem».







# Мир творчества



Белорусский колорит — яркое соцветие в многонациональном венке Латгалии.  
Фото Алексея ГОНЧАРОВА.

## Реклама и объявления

### ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

10.02	11.02	12.02
+2...+5 	+1...+4 	0...+2 
ЮВ 7 м/с	ЮВ 6 м/с	ЮЗ 6 м/с

**ООО «FORVEST»**  
Покупаем лес на корню, лес с землей.  
Покупка заложенного леса и леса без документов.  
Услуги по разработке леса.  
Услуги лесово-за, форвардера.  
ПРОДАЕМ дрова (3 м).  
Т. 26677812.

**Доктор покупает гриб с березы (постоянно).**

Т. 29928618.

### ПОКУПАЮТ

самые высокие цены за лес, сельхозгодия и делянки. Оплата сразу. Тел. **29105447, 20318082, 27413393;**  
лес, лес на корню, молодые насаждения, вырубки. Цена за лес — до 10000 евро/га, вырубок — примерно 500 евро/га. Тел. **29245044.**

**Магазин «Asteres»** (ул. Гр. Платеру, 5, у магазина «Махита») приглашает садоводов и любителей цветов на **НОВЫЙ ПРИВОЗ СЕМЯН** — самое лучшее предложение семян помидоров и других овощей, лук-севок (круглый, длинный, красный, белый, семейный), саженцы роз, плодовые и декоративные деревья, луковичные цветы, бегонии, георгины и др.

**Магазин «Asteres»** приглашает на работу коммуникабельного и работающего **ПРОДАВЦА** для торговли семенами. Тел. **29710131.**

### КОСМОЭНЕРГЕТ ГИПНОТЕРАПЕВТ ПСИХОЛОГ

решение Ваших проблем — в Ваших руках.  
Краслава — 15.02-18.02; Дагда — 18.02-19.02  
Тел. **26234797.**

### КХ «MADERA»

закупает КРС, молодняк КРС, овец, лошадей, свиней. Оплата сразу. Весы.  
Тел. **26563019.**

### ООО «АВІ»

закупает КРС, молодняк КРС, овец, лошадей. Хорошие цены. Оплата сразу. Весы.  
Тел. **26142514, 20238990.**

### ООО «Lauku Miesnieks»

закупает скот. **Высокие цены. Оплата сразу. Весы.**  
Тел. **20207132.**

### ООО «RENEМ»

закупает КРС, молодняк КРС, овец, лошадей. Электронные весы. Повышенные цены. Наличными или перечислением.  
Т. **26329997, 29485520, 26393921, 29996309.**

### ООО „LATVIJAS GALA”

закупает крупнорогатый скот, молодняк КРС, овец, лошадей. Весы. Оплата сразу.  
Т. **28761515.**



**ООО “Rēzeknes gaļas kombināts”**  
закупает крупнорогатый скот и молодняк крупного рогатого скота.  
Оплата в течение 2-3 рабочих дней.  
Т. **64622475, 25435533.**



**Фирме требуются два ПРОДАВЦА на время отпуска.**  
Т. **26823849.**

### ООО «Krāslavas ūdens»

сообщает, что, начиная с 8 февраля, будет проводиться профилактическая дезинфекция городской центральной водопроводной сети. В связи с этим вода может иметь небольшой привкус и запах хлора.  
Приносим извинения за доставленные неудобства.

### ИЗГОТОВЛЕНИЕ НАДГРОБНЫХ ПАМЯТНИКОВ

- **СКИДКИ** на памятники из гранита и из цементной крошки, надгробия, плиты, ограды.
- Многообразие гранита, форм и цветов.
- Надписи на памятниках с углубленной гравировкой и песочным напылением.
- Оплата после изготовления.
- Установка и транспортные услуги.  
Краслава, ул. Яуна, 13, тел. 25633212, 65681339.  
Дагда, ул. Ригас 2а, тел. 28686822.

### ПРОДАЮТ

ухаженную обработанную сельскохозяйственную землю в Робежниежской волости (общая площадь 48,8 га, в трех участках, хорошие подъездные пути). Тел. **29114384;**  
гараж в карьере (1-й ряд, с погребом, ямой и электричеством, 1100 евро). Т. **26306587;**  
«VOLVO V-40»-1,9TDi (2003); «TOYOTA Rav 4»-2,0D (2005,D4D). Тел. **25998312;**  
**VW Passat B5 - 1,9 TDi (1999, TO, 1900 евро).** Тел. **28386640;**  
комбайн «Нива». Т. **26277004;**  
малопользованную косилку «SaMASZ» (ширина — 2,1 метр, 1500 евро). Тел. **29228975;**  
мебель (новую и б/у); террасную доску. Тел. **29517757;**  
мягкую мебель (бархат, натур. кожа, п-во Германия). Доставка. Тел. **28487479;**  
половину секции. Т. **28854532;**  
поросят в Аулее. Тел. **26598779;**  
картофель. Доставка. Т. **27131681;**  
сено. Тел. **29323118;**  
дрова. Тел. **28346625.**

### РАЗНОЕ

ПРОДАЮ полдома в Краславе (5000 евро), возможен обмен. СДАЮ комнату. Тел. **24786574.**  
ПЕРЕВОЗКА посылок в Англию. Выезд в конце месяца. Т. **29943959, 29790824.**  
ОТДАМ морскую военную форму (новая, черная). Т. **26854040.**

### ЗАКУПАЮТ

ООО «SENLEJAS» — КРС, телят, ягнят. Оплата сразу. Тел. **65322454, 26190124, 26319888;**  
лошадей, коров, телят. Вынужденный забой и перевозка. Тел. **29448794, 26650918;**  
свиней, овец, лошадей, КРС, молочников. Тел. **26200951.**

Выражаем сердечную признательность и о. наставника Краславской старообрядческой общины Игорю Александровичу, певчим, друзьям, знакомым, соседям — всем, кто был рядом в трудную минуту, проводив в последний путь нашего дорогого мужа, отца и дедушку **Семена Смертьева. Родные.**

Выражаем благодарность священникам П. Рациню и Г. Алферову, родным, соседям, воспитанникам, знакомым и всем, кто разделил с нами тяжесть утраты, проводив в последний путь нашу маму **Юзефу Козинду. Дети Эрика и Евгений.**